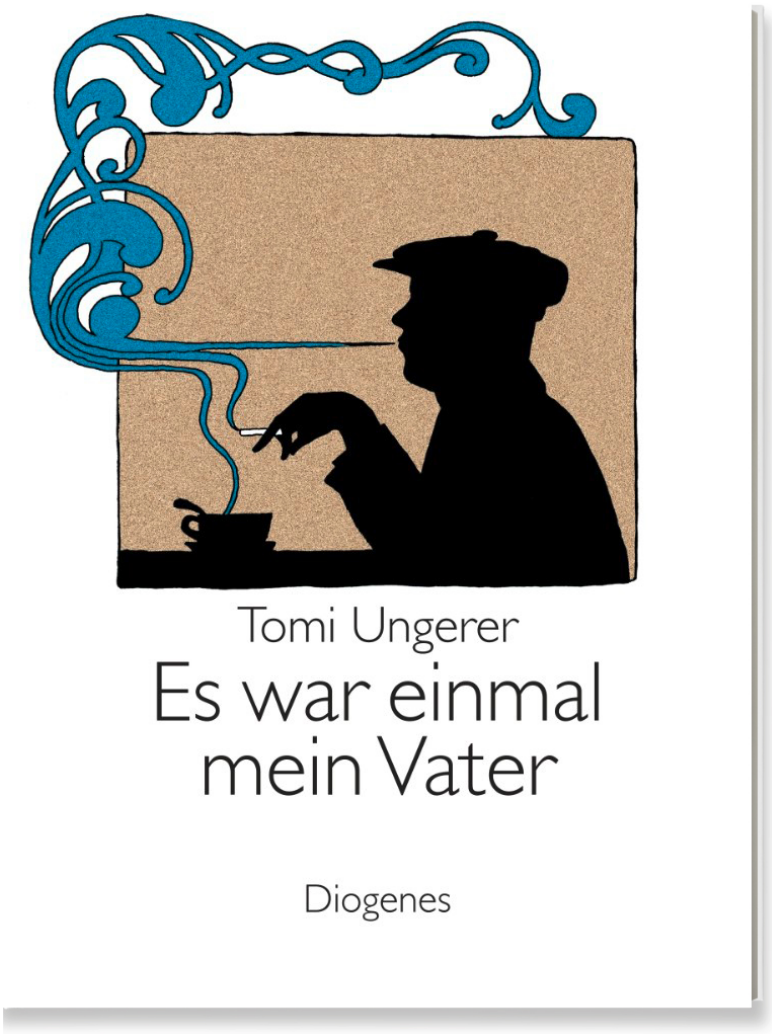
Diogenes

Book factsheet

Tomi Ungerer
From Father to Son

Published by Diogenes as *Es war einmal mein Vater*
Original title: *De père en fils*



At the age of four, Tomi Ungerer loses his father Theo, maker of the clock at Strasburg Cathedral and multi-talented artist. Decades later, Tomi begins his search for this enigmatic father. He follows the Ungerers' long tradition of clockmaking back to his great-grandparents, and in the correspondence between his own parents, stumbles upon the traces of a passionate love story which is to become the central theme of the book. Above all, he discovers in his father a sensitive and multi-faceted artist, whose work is so similar to his own that it seems as if the father's genius has been directly passed on to the son.
Beautifully illustrated with works by father and son, this book is nothing short of a family photo album, and reads like an art book, a pictorial journey into an everlasting Alsace – a work of subtlety, shaped by the childhood memories of the search for a father. This meeting between Tomi-the-son and Theo-the father, which explores the mysterious roots of artistic creation, sheds new light on the art of Tomi Ungerer – art which, in its most glorious elements, draws perpetual inspiration from the lost paradise of childhood.

Biographies, Art, Cartoon, Photography
144 pages
18.5 × 25 cm
October 2003

Contact:
Susanne Bauknecht, Rights Director,
susanne.bauknecht@diogenes.ch and
Suzanne Hégelé, Film Rights Manager,
suzanne.hegele@diogenes.ch

Translation rights currently sold:
French (Nuée Bleue)

Movie adaptations

2017: Adelaide. Vorgestellt in La Cabane à Histories
Cast: Bekannte und unbekannte Schauspieler

2015: Heidi
Director: Alain Gsponer
Cast: Bruno Ganz als Almöhi, Katharina Schüttler und Peter Lohmeyer

2012: Tomi Ungerer. L' esprit frappeur
Director: Brad Bernstein
Cast: Dokumentation

2012: Der Mondmann
Director: Stephan Schesch
Screenplay: Stephan Schesch
Cast: Katharina Thalbach, Ulrich Tukur, Corinna Harfouch, Ulrich Noethen

2007: Die drei Räuber
Director: Hayo Freitag
Cast: Trickfilm. Mit den Stimmen von Bela B., Jocahim Król, Katharina Thalbach, Tomi Ungerer

2001: Die blaue Wolke
Director: Sandor Jesse
Cast: Zeichentrickfilm

1993: Moon Man, The Three Robbers, The Hat
Director: Productions Westwood
Cast: Wojciech Szymanski, Stanislaw Zanyk, Magda Zwadzka

1981: The Hat
Director: Weston Woods
Cast: Trickfilm

Awards

2018 Ernennung zum ›Commandeur dans l'ordre national de la Légion d'honneur‹ durch den französischen Präsidenten
2018 ›Ehrenprofessorwürde‹ vom Staatsministerium Baden-Württemberg

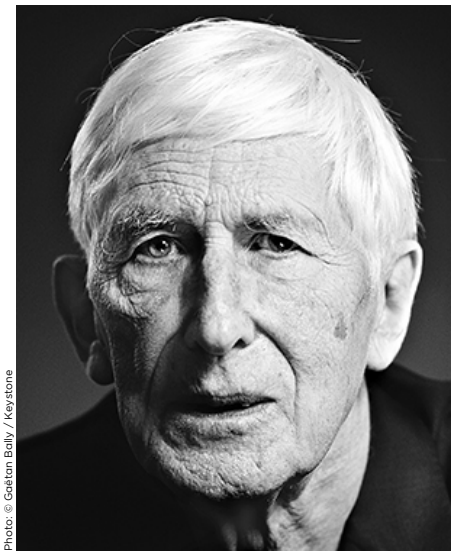


Photo: © Gaetan Bally / Keystone

Tomi Ungerer (1931 — 2019) began his unstoppable career as an illustrator, childrens book author and artist in New York. He published more than 140 books for adults and children, and created posters, sculptures and films. His hometown, Strasbourg, dedicated a museum to him even during his lifetime. His picture books, such as *The Three Robbers* and *Moon Man*, are modern classics.



Non Stop
48 pages
2019



Why Am I Not You?
192 pages
2016



Useless Thoughts II
144 pages
2015



Beware of Christmas
240 pages
2010



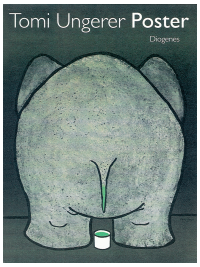
Useless Thoughts
160 pages
2008



If I were a bird ...
144 pages
2004



Cats as Cats Can
120 pages
1998



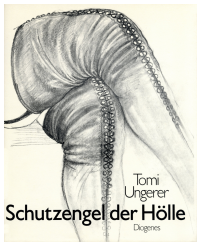
Posters
128 pages
1994

Awards (cont'd)

2017 ›Golden Illustrator‹ Preis der ›Professional Association of Illustrators of Catalonia‹ (APIC) für sein Gesamtwerk
2017 ›Bayerischer Buchpreis 2017 – Ehrenpreis des Bayerischen Ministerpräsidenten‹ für sein Gesamtwerk
2014 ›Premio Nati per Leggere‹ in der Kategorie ›Crescere con i libri‹ (Mit Büchern aufwachsen, 3–6 Jahre) für *Crictor*, Verleihung anlässlich des Salone del Libro di Torino
2014 ›Prix Spécial Sorcière 2014‹, französischer Literaturpreis für Kinder- und Jugendliteratur, für sein Gesamtwerk
2013 ›Thomas-Nast-Medaille‹ für sein Lebenswerk
2013 Ernennung zum ›Commandeur de l'ordre national du Mérite‹. Dieser Verdienstorden ist eine der höchsten Auszeichnungen Frankreichs und wird im Namen des Staatspräsidenten verliehen.
2011 Erstmals verliehener ›Prix EUCOR‹ der Oberrheinischen Universitäten Freiburg, Basel, Straßburg, Karlsruhe und Mulhouse-Colmar für seine Verdienste um die grenzüberschreitende Zusammenarbeit
2011 ›Lifetime Achievement Award‹ der Society of Illustrators in New York
2009 Internationaler ›Eckart-Witzigmann‹-Preis der Deutschen Akademie für Kulinaristik für seine Bilder und Zeichnungen aus der Welt der Kulinaristik
2008 ›hörBücher Grandios‹-Auszeichnung vom Magazin ›hörBücher‹ für das Diogenes Hörbuch ›Die drei Räuber‹
2008 Deutsch-Französischer Journalistenpreis für den Einsatz Tomi Ungerers als Kulturvermittler
2008 Saarländischer Verdienstorden
2008 ›Prix de l'Académie de Berlin‹ für die Verdienste um die deutsch-französischen Beziehungen
2008 ›Hans-Meid-Medaille‹ der Hans-Meid-Stiftung in Frankfurt am Main für sein Lebenswerk
2007 Ehrenmedaille der Stadt Karlsruhe
2007 Animationsfilm *Die drei Räuber* erhält den 2. Preis des ›Chicago International Children's Film Festival‹
2007 Animationsfilm *Die drei Räuber* erhält von der Jury der Filmbewertungsstelle Wiesbaden (FBW) das Prädikat ›Besonders wertvoll‹
2006 Tomi Ungerer übernimmt die Schirmherrschaft über das von USable im Rahmen der Ausschreibung ›Transitions in Life. Hilfe bei Übergängen‹ ausgezeichnete Projekt *Flat Stanley*, das zu Gast bei Berliner Schülern ist
2006 Ehrenpreisträger ›Prix Bartholdi‹ für eine Persönlichkeit aus der Wirtschaft, Politik oder dem universitären und kulturellen Bereich
2005 ›e.o.-plauen-Preis‹



A Childhood Under The Nazis
144 pages
1993



Hell's Guardian Angels
128 pages
1986



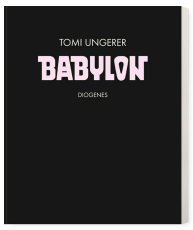
Slow Agony
64 pages
1983



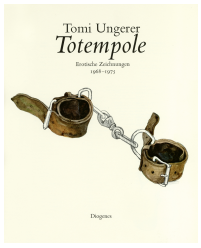
Far Out Isn't Far Enough
176 pages
1983



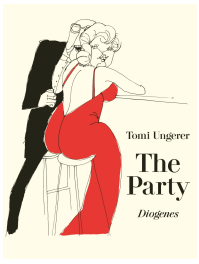
The Joy of Frogs
72 pages
1982



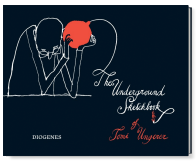
Babylon
172 pages
1979



Totempole
112 pages
1976



The Party
128 pages
1969



The Underground Sketchbook
160 pages
1968



Just Married
64 pages
1960

Awards (cont'd)

2004 Ehrendoktorwürde der Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften der Universität Karlsruhe für Tomi Ungerers besondere Verdienste um die pädagogische Weiterentwicklung der Kultur des Kinderbuches
2003 ›Erich-Kästner-Preis 2003‹ für sein Lebenswerk
2002 ›Verdienstmedaille des Landes Baden-Württemberg‹ durch Ministerpräsident Erwin Teufel
2001 Ernennung zum ›Officier de la Légion d'honneur‹ durch den französischen Kulturminister Jack Lang
2000 Ernennung durch den Europarat in Straßburg zum ›Botschafter für Kindheit und Erziehung‹
2000 Preis für Karikatur der Bundesrechtsanwaltskammer Bonn
2000 Badisch-elsässischer ›Heimatpreis‹ für die Verdienste Tomi Ungerers um die Freundschaft zwischen Baden und dem Elsass
1998 ›Hans Christian Andersen Award 1998 for Illustration‹ für sein Gesamtwerk, die höchste Auszeichnung auf dem Gebiet des Kinderbuchs
1995 Tomi Ungerer wird der französische ›Große Nationalpreis für Grafik‹ verliehen
1992 Bundesverdienstkreuz für Tomi Ungerers Beitrag zum kulturellen Austausch und zur deutsch-französischen Verständigung
1990 Ernennung durch François Mitterrand zum ›Chevalier de la Légion d'honneur‹
1984 Ernennung zum ›Commandeur de l'ordre des Arts et Lettres‹ und zum Beauftragten des französischen Kulturministers Jack Lang
1983 ›Jakob-Burckhardt-Preis‹ der Goethe-Stiftung Basel für sein Gesamtwerk
1982 ›Bronze-Medaille‹ am Columbus-Film-Festival für den Trickfilm The Hat
1972 ›Children's Book Showcase‹ für *The Beast of M. Racine*
1971 ›Children's Book of the Year‹ für *The Beast of M. Racine*
1969 ›American Institute of Graphic Arts‹ für *The Hat*
1967 ›Children's Spring Book Award‹ für *Moon Man*
1962 ›Children's Book of the Year‹ für *The Three Robbers*
1960 ›Society of Illustrators Gold Medal‹
1958 ›Children's Spring Book Award‹ für *Crictor*

Praise

From Father to Son

»Tomi Ungerer invites us to dive into his family photo album.« – Dernières Nouvelles d'Alsace, Strasburg

Tomi Ungerer

»How wonderful that there are still children's book authors with such a wealth of imagination.« – Hamburger Abendblatt, Hamburg

Praise (cont'd)

»Tomi Ungerer is a hit with children because he is himself a child. The highly sensitive Ungerer, with his heartfelt charm, devotes all of his friendliness and tenderness to children, while reserving his ridicule, disdain and macabre sense of humour for adults.« – Manuel Gasser / du, Zurich

»A brilliant author of children's books. His books for children are timeless.« – Libération, Paris

»Tomi Ungerer knows what constitutes good children's books: They are both full of fantasy and close to daily reality, a little brazen and subversive – and never obsequious.« – Facts, Zurich

»No one, I dare say, no one was as original. Tomi influenced everybody.« – Maurice Sendak

»Both Mr. Ungerer's approach and his visual style – inspired by Saul Steinberg, with elements of George Grosz and Paul Klee – seem to have seeped into the DNA of children's literature.« – The New York Times

»A virtuoso of provocation and an expert in the field of fear.« – Thomas Ribi / Neue Zürcher Zeitung